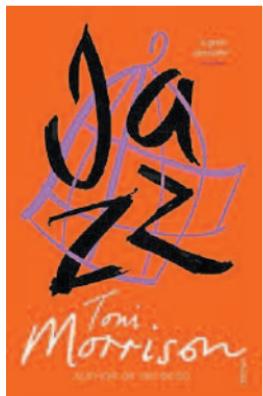


ಕಥಾವಸ್ತುವಿನ ಬಗ್ಗೆ ಹೇಳಬೇಕೆಂದರೆ ನನಗೆ ಅದು ಹೇಗಾಯಿತು ಅನ್ನವುದು ಮುಖಿ. ಪತ್ತೆದಾರಿ ಕೆತೆಯ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಅನ್ನಬಹುದು. ಸ್ತುವರು ಯಾರು ಅಂತ ನಿಮಗೆ ಗೊತ್ತು. ಸಾರಿಸಿದ್ದು ಯಾರು ಅಂತ ಕಂಡುಹಿಡಿಯಬೇಕು. ಅದಕ್ಕೆ ತಕ್ಷತೆ ಎಲ್ಲ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಹೋಣಿಸುತ್ತಾ ಓದುಗನಲ್ಲಿ ಕುತೂಹಲ ಹುಟ್ಟಿಸಬೇಕು.

◆ ‘Beloved’ ಕಾದಂಬಿಯ ವಸ್ತು ಕೂಡ ಬಹುಬಿಗೆ ಓದುಗರಿಗೆ ಗೊತ್ತಾಗುತ್ತದೆ ಅಲ್ಲವೇ?

ಆ ಕಾದಂಬರಿಯಲ್ಲಿನ ಮಗುವಿನ ಹತ್ತೆಯನ್ನು ತಕ್ಷಣವೇ ತಿಳಿಸುವುದು ಮುಖ್ಯವೆನಿಸಿತು. ಅದನ್ನು ಕಡೆಗಳನ್ನುವುದು ಇಲ್ಲವೇ ಮುಂದೂಡುವುದು ಸಾಧ್ಯವಿರಲ್ಲ. ನಾನಾಗಲಿ ಓದುಗರಾಗಲಿ ಆ ಹಿಂಸೆಯ ಭಾಗವಾಗುವುದನ್ನು ತಪ್ಪಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಆ ಕ್ರಿಯೆಯ ಪರಿಣಾಮಗಳು, ಮಾಹಿತಿಗಳನ್ನು ಓದುಗರಿಗೆ ನೀಡಲು ಬಯಸಿದೆ. ಸೇಫೆ ತನ್ನ ಮಗುವಿನ ಗಂಟಲನ್ನು ಕತ್ತಿರಿಸುವಾಗಿನ ವಾಕ್ಯ ಬರೆಯುವಾಗ ಹೇಗಿದ್ದೆ ಎನ್ನವುದು ನೇನಿಂದ ಟೆಂಬಲಾನಿಂದ ಎಧ್ದು ಸುಮಾರು ಹೊತ್ತು ಸುತ್ತಾಡಿಕೊಂಡು ಬಂದು ಬಿರೆದಿದ್ದನ್ನು ಓದಿ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಆ ವಾಕ್ಯವನ್ನು ತಿದ್ದಿಬಿರೆದಿದ್ದೆ. ಪ್ರತಿಭಾರಿ ಬರೆದಾಗ ಹಾಥಂ ಇದು ಸರಿಯಾಗಿದೆ ಅನ್ನಸ್ತುತಿತ್ವ. ಅದರೆ, ಮತ್ತೆ ಅಲ್ಲಿ ಕೂರಲಾಗದೆ ಹೊರಗೆ ಸುತ್ತಾಡಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದೆ. ಆ ಕೃತ್ಯವನ್ನು ವೈಭವಿಕರಿಸಿದೆ ತಣ್ಣಿಗೆ ದಾಟಿಸಬೇಕಿತ್ತು. ಭಾವೆ ಹಿಂಸೆಯೊಂದಿಗೆ ಹೈಚೌಂಟಿಗೆ ಬಿದ್ದರೆ ಅಶ್ಲೀಲವಾಗಿಬಿಡುತ್ತದೆ.

◆ ಶ್ಯೇಲಿ ಕೂಡ ಬಹಳ ಮುಖ್ಯ. ‘Jazz’ ಕಾದಂಬರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಈ ಕುರಿತು ಹೇಳುವಿರಾ?



ಸಂಗೀತಗಾರನ ಬಳಿ ನಿಮಗೆ ನೀಡಲು ಬಹಳಪ್ಪು ಇದ್ದರೂ ಎಲ್ಲವನ್ನು ಒಂದೇ ಸಲಕ್ಕೆ ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ. ‘Jazz’ ಕಾದಂಬರಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಭಾವವನ್ನು ಹಿಡಿಯಲು ಬಯಸಿದೆ. ಅದೊಂದು ಬಗೆಯ ಸಂಯಮ. ತನ್ನ ಬಳಿ ಇರುವುದನ್ನು ಎಮ್ಮೆ ಬೇಕೋ ಅಪ್ಪು ಯಾವಾಗ ಬೇಕೋ ಆಗ ಮಾತ್ರ ಕೊಡುವ ಸಂಯಮ. ಎಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಬೇಕು ಅನ್ನವುದು ನಿರಂತರ ಕಲೆಕೆಯಿಂದ ಸಿದ್ಧಿಸುವಂತಹದ್ದು. ವೋಡಲು ನಂಗೂ ಅದು ಸಾಧ್ಯವಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ‘Song of Solomon’ ಬರೆದ ಮೇಲೆ ಪ್ರತಿಮೆಗಳು, ಭಾವೆ ಇವಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಹಿಡಿತವಾಗಿ ಬಳಸುವುದು ಹೇಗೆ ಎನ್ನವುದು ಅರಿವಾಯಿತು. ‘Jazz’ ಕಾದಂಬರಿಯನ್ನು ಬಹಳ ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಬರೆದೆ. ಕಲಾವಿದನೊಳ್ಳಿತ್ತೇನೇ. ಕಲಾಕೃತಿ ಅಕ್ಕತ ಸಹಜವಾಗಿ, ಅದ್ಭುತವಾಗಿ ಕಾಣುವುದು ನಿರಂತರ ಅಭ್ಯಾಸ ಹಾಗೂ ಅದರ ರಚನಾ ಏನ್ನಾದರೆ ಅರಿವಿದ್ದಾಗ ಮಾತ್ರ. ಮಿತ್ತವ್ಯಯ ಕೂಡ ಅಭ್ಯಾಸದಿಂದ ಮಾತ್ರ ಸಾಧ್ಯವಾಗುವಂತಹದ್ದು. ಆಗಷ್ಟೇ ನಿವು ಏನ್ನೋ ಆಗಲಿ ದುಂಡುವೆಚ್ಚೆ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ. ಯಾವುದರಿಂದಲೂ ಅತಿಯಾಗಿ ಸಂತೋಷವನ್ನು ಪಡಬಾರದು ಹಾಗೆ ಎಂದೂ ಸಂತ್ಯಾಸರಾಗಲೂಬಾರದು. ಕೃತಿಯನ್ನು ಮುಗಿದಾಗ ಇನ್ನಷ್ಟು ಮತ್ತು ಷ್ಟು ಎನ್ನುವ ಹೆಸಿವು ನಿಜಕ್ಕೂ ಬಹಳ ಪ್ರಭಾವಶಾಲಿಯಾದದ್ದು. ಜೊರ್ಜೆ, ಈಗಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಮುಂದೊಮ್ಮೆ ಬಳಸಬಹುದು ಎನ್ನುವ ಸಂತ್ಯಾಸ ಭಾವನೆಯೂ ಇರಬೇಕು. ಕಲಾವಿದನ ಸ್ವಜನಶೈಲೆಗೆ ಕೊನೆಯೆಂಬುದಿಲ್ಲವಲ್ಲ.